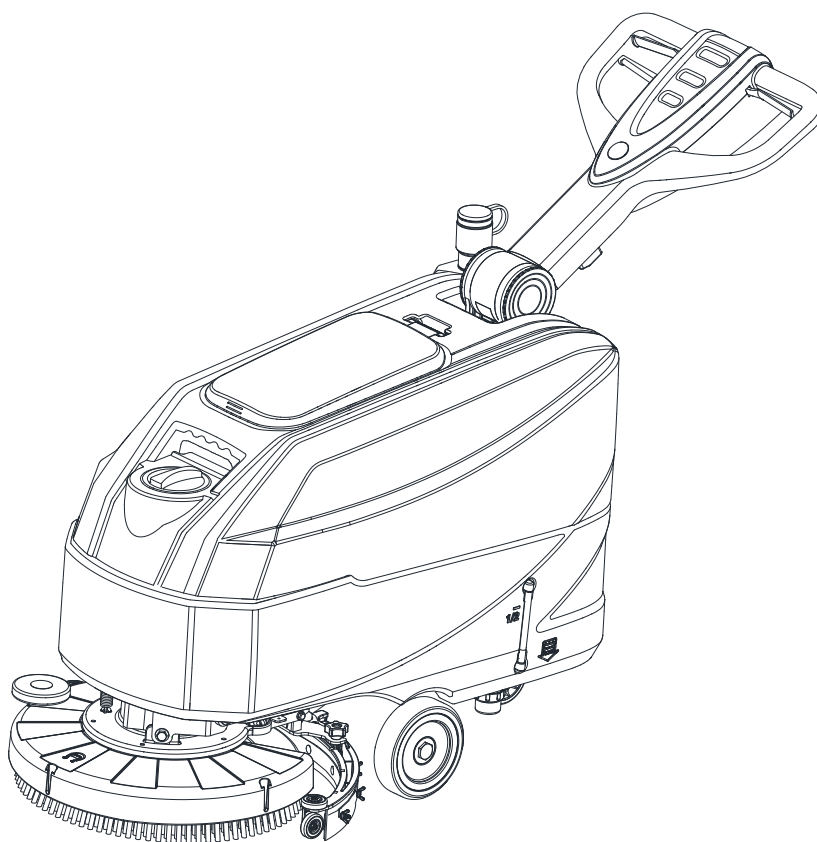


AS4325B

OHJEET KÄYTTÖÄ VARTEN



Malli nro: 50000579/50000581

VS15359 Rev D 2022-07

Alkuperäisten ohjeiden käännös



VIPER



EU / UE / EL / EC / EE / ES / EÜ / AB

Declaration of Conformity

Prohlášení o shodě
Konformitätserklärung
Overensstemmelseserklæring
Declaración de conformidad
Vastavusdeklaratsioon
Déclaration de conformité
Vaatumusten mukaisuusvakuutus

Декларация за съответствие
Δήλωση συμμόρφωσης
Megfelelősségi nyilatkozat
Izjava o skladnosti
Dichiarazione di conformità
Atitikties deklaracija
Atbilstības deklarācija
Samsvarserklæring
Conformiteitsverklaring

Declaração de conformidade
Declaracja zgodności
Declaratie de conformitate
Декларация о соответствии
Försäkran om överensstämmelse
Vyhlasenie o zhode
Izjava o skladnosti
Uygunluk beyanı

Manufacturer / Výrobce / Hersteller / Fabrikant / Κατασκευαστής /
Gyártó / Proizvođač / Fabbicante / Gamintojas / Ražotājs / Producent / Fabrikant /
Fabricante / Producent / Producător / производитель / Tillverkaren / Výrobca /
Proizvajalec / Üretici firma:

**Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby, DENMARK**

Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote / Продукт /
Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto / Produktas / Produkts /
Artikel / Produtos / Produs / Izdelek / Ürün

AS4325B, AS4335C

Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse / Descripción /
Kirjeldus / La description / Kuvaus / Описание / Περιγραφή / Leirás /
Opis / Descrizione / Aprašymas / Apraksts / Beschrijving / Descrição /
Descriere / Beskrivning / Popis / Açıklama

**FC - Floor Scrubber/Sweeper – Battery; FC - Floor
Scrubber/Sweeper
Working mode: 24VDC, Charging mode: 100-240V
50-60Hz; 220-240V 50-60Hz, IPX24**

EN We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.	BG Ние, Nilfisk С настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.	PT Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir.
CS My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnicemi a normami.	EL Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.	PL My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami..
DE Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.	HU Mi, Nilfisk Kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak	RO Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive.
DA Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.	HR Mi, Nilfisk Izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.	RU Мы, Nilfisk настоящим заявляем под нашу полную ответственность, что вышеперечисленные продукция соответствует следующими директивам и стандартам.
ES Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas	IT Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.	SV Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.
ET Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuiskulist vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja	LT Mes, "Nilfisk pareiškiu vienašališkos atsakomybės, kad pirmiau minėtas produkto atitinka šias direktyvas ir standartus	SK My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.
FR Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.	LV Mēs, Nilfisk šo apliecinu ar pilnu atbildību, ka iepriekš minētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartiem	SL Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.
FI Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti	NO Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder	TR Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımızı göze, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.
NL We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen		

2006/42/EC

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 60335-2-72:2012

2014/30/EU

EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Authorized
signatory:

Pierre Mikaelsson, Executive Vice President, Global
Products & Services, Nilfisk NLT

Jan 17, 2020



UK Declaration of Conformity

We,
Nilfisk Ltd
Nilfisk House, Bowerbank Way Gilwilly Industrial Estate
Penrith Cumbria
CA11 9BQ UK

Hereby declare under our sole responsibility that the

Product: FC - Floor Scrubber/Sweeper - Battery; FC - Floor Scrubber/Sweeper
Description: Charging mode: 100-240V 50/60Hz; Working mode: 24V DC; 220-240V 50-60Hz, IP24
Type: AS4325B, AS4335C

Is in compliance with the following standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 60335-2-72:2012
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Following the provisions of:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008/1597
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016/1091

Penrith, 25-1-2021

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Stewart Dennett".

Stewart Dennett
GM/MD

SISÄLTÖ

JOHDANTO	1
OPPAAN SISÄLTÖ JA TARKOITUS	1
KUINKA SÄILYTTÄÄ TÄMÄ OHJE KÄYTTÖÄ VARTEN	1
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	1
OSAT JA HUOLTO	1
MUUTOKSET JA PARANNUKSET	1
KÄYTTÖTARKOITUKSET	1
LAITTEEN TUNNISTETIEDOT	1
KULJETTAMINEN JA PAKKAUKSEN AVAAMINEN.....	2
TURVALLISUUS	2
LAITTEESSA OLEVAT VAROITUSMERKINNÄT	2
SYMBOLIT, JOTKA TULEVAT NÄKYVIIN OHJEESSA KÄYTTÖÄ VARTEN	2
YLEISET TURVAOHJEET	3
LAITTEEN KUVAUS	5
OHJAUSPANEELI (esitetty kuvassa 2)	6
LATAUKSEN MERKKIVALON NÄYTTÖIKKUNA (esitettyä Kuvassa 2).....	6
KONEEN KOKO	7
TEKNISET PARAMETRIT	8
JOHDOTUSKAAVIO	9
KÄYTTÖOPAS	10
AKUN TARKISTUS / -ASETUS UUDELLA KONEELLA	10
AKUN ASENNUS JA AKKUTYYPIN ASETUS (NESTEAKKU TAI GEELI- / AGM)	11
HARJAN/LAIPAN PIDIKKEEN ASENNUS JA POISTO	13
IMULASTAN KOKOONPANON ASENNUS JA POISTO.....	14
LIUOS- TAI PESUVESISÄILIÖN TÄYTTÖ.....	15
KONEEN KÄYNNISTYS JA PYSÄYTYS	15
KONEEN KÄYTTÖ (PESU JA KUIVAAMINEN)	16
SÄILIÖN TYHJENNYS.....	17
KONEEN KÄYTÖN JÄLKEEN	17
KONEEN PITKÄ SEISOKKI	18
KÄYTÖN ENSIMMÄINEN JAKSO	18
HUOLTO	18
MÄÄRÄAIKAISHUOLTOJEN AIKATAULU	18
AKUN LATAAMINEN	19
HARJAN/VETOALUSTAN PUHDISTAMINEN	20
LIUKSEN SUODATTIMEN PUHDISTUS	21
IMULASTAN PUHDISTUS	21
IMULASTAN TERÄN TARKISTUS JA VAIHTO	22
YLITÄYTTÖSUOJAN PUHDISTUS JA KANNEN TIIVISTEEN TARKASTUS	22
VARUSTEET/LISÄVARUSTEET	23
VIANHAKU	24
KIERRÄTYS	24

JOHDANTO

**HUOMAUTUS**

Sulkeissa esitetyt numerot ovat Laitteen kuvaus -luvussa esitettyjä osanumeroita.

OPPAAN SISÄLTÖ JA TARKOITUS

Tämän käyttöohjeen tarkoituksena on antaa kuljettajalle kaikki perustiedot ja tekniset ominaisuudet, toiminta, koneen passiivisuus, varaosat ja turvallisuusolosuhteet, jne.

Kaikkien laitetta käyttävien ja huoltavien henkilöiden on luettava laitteen käyttöopas huolellisesti ennen laitteen käsittelyä. Ota meihin yhteyttä, mikäli et ole varma ohjeiden sisällöstä tai jos haluat laitetta koskevia lisätietoja.

KUINKA SÄILYTTÄÄ TÄMÄ OHJE KÄYTTÖÄ VARTEN

Säilytä tätä opasta laitteen välittömässä läheisyydessä ja asianmukaisesti suojattuna. Pidä opas etäällä nesteistä ja muista aineista, jotka saattaisivat vahingoittaa sitä.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Laitteen mukana toimitetaan vaatimustenmukaisuusvakuutus, joka toimii vakuutena siitä, että laite on voimassa olevan lainsäädännön mukainen.

**HUOMAUTUS**

Kopio alkuperäisestä vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta sisältyy laitteen mukana toimitettaviin asiakirjoihin.

OSAT JA HUOLTO

Laitetta saavat korjata ja huoltaa ainoastaan asianmukaisen koulutuksen saaneet henkilöt tai yrityksemme viralliset huoltoliikkeet.

Laitteessa tulee käyttää AINOASTAAN valmistajan omia tai valmistajan hyväksymiä varusteita ja varaosia.

Ota yhteys yhtiömme asiakaspalveluun, mikäli tarvitset apua varusteiden tai lisäosien hankintaan.

MUUTOKSET JA PARANNUKSET

Olemme sitoutuneet kehittämään tuotteitamme jatkuvasti ja varaamme oikeuden tehdä laitteeseen muutoksia ja parannuksia ilman erillistä ilmoitusta.

KÄYTTÖTARKOITUKSET

Tämä lattianperuskone on tarkoitettu kaupalliseen ja teolliseen käyttöön. Se sopii sileän ja kiinteän lattian puhdistamiseen, jota pätevä henkilö käyttää sitä turvallisissa olosuhteissa. Laite ei sovellu ulkokäyttöön tai epätasaisten lattioiden tai mattojen puhdistamiseen.

LAITTEEN TUNNISTETIEDOT

Laitteen sarjanumero ja mallin nimi on ilmoitettu siihen kiinnitetyssä tunnistetarrassa.

Nämä tiedot ovat tärkeitä ja saatat tarvita niitä. Kirjoita tarraan merkityt tiedot alla oleville riveille, jotta ne ovat helposti saatavilla, mikäli sinun on tilattava laitteeseen varaosia.

KONEEN MALLI.....
KONEEN SARJANUMERO

KULJETTAMINEN JA PAKKAUKSEN AVAAMINEN

Kun vastaanotat laitteen, varmista, että laite ja sen pakkaus ovat asianmukaiset ja vahingoittumattomat. Jos siinä on vaurioita, ilmoita siitä kuljetusyritykselle ennen tavaroiden hyväksymistä, ja varaa oikeus vahingonkorvaukseen.

Noudata pakkauksessa ilmoitettuja ohjeita pakkausta avatessasi.

Varmista, että pakkaus sisältää kaikki seuraavat tuotteet:

1. Tekninen asiakirja mukaanlukien Käyttöohje ja Osaluettelo.
2. Akun liitännän komponentit.
3. Sähköisen akkulaturin käyttöohje (jos asennettu) (*)

TURVALLISUUS

Seuraavat symbolit ilmoittavat tilanteista, jotka saattavat aiheuttaa vaaran. Lue nämä tiedot huolellisesti, ja varmista, että olet tehnyt kaikki sellaiset toimet, jotka ovat välttämättömiä henkilövahinkojen ja aineellisten vahinkojen välttämiseksi.

LAITTEESSA OLEVAT VAROITUSMERKINNÄT**VAROITUS!**

Lue kaikki laitteen käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttämistä.

**VAROITUS!**

Älä pese laitetta painepesurilla tai suihkuta vettä suoraan sitä kohti.

**VAROITUS!**

Älä käytä laitetta pinnoilla, joiden kaltevuus ylittää ohjeissa ilmoitetun suurimman sallitun kaltevuuden.

SYMBOLIT, JOTKA TULEVAT NÄKYVIIN OHJEESSA KÄYTTÖÄ VARTEN**VAARA!**

Uhkaava vaaratilanne, joka voi aiheuttaa käyttäjälle kuolemanvaaran.

**VAROITUS!**

Ilmoittaa henkilövahinkojen riskistä.

**HUOMIO!**

Ilmoittaa laitteen käyttöön tai toimintoihin liittyvästä varoituksesta tai huomautuksesta. Kiinnitä erityistä huomiota tällä merkinnällä varustettuihin kappaleisiin.

**HUOMAUTUS**

Ilmoittaa laitteen käyttöön tai toimintoihin liittyvästä huomautuksesta.

**NEUVOTTELU**

Tämä merkintä ilmoittaa tilanteista, joissa käyttäjän on syytä tarkistaa asianmukainen kohta laitteen käyttöoppaasta ennen toimenpiteen suorittamista.

YLEISET TURVAOHJEET

Ihmisiin ja laitteeseen mahdollisesti aiheutuvia vahinkoja koskevat erityiset varoitukset ja huomautukset on esitetty alla.

**VAARA!**

- Laitetta saavat käyttää ainoastaan asianmukaisen koulutuksen ja käyttöön vaadittavat luvat omaavat henkilöt, ja käytön on tapahduttava käyttöoppaan ohjeiden mukaisella tavalla.
- Ennen kuin puhdistat, huollat tai korjaat laitetta tai vaihdat siihen osia, lue laitteen käyttöopas huolellisesti ja varmista, että laitteen kytkimet ovat OFF-asennossa ja että akun liitin on irrotettu.
- Älä käytä laitetta minkään myrkyllisten, vaarallisten, tulenarkojen ja/tai räjähdysherkkien pölyjen, nesteiden tai kaasujen läheisyydessä. Laite ei sovellu vaarallisten pölyjen keräämiseen.
- Älä käytä koruja, kun työskentelet sähköisten komponenttien läheisyydessä.
- Jos työskentelet laitteen alla, varmista, että laite on asetettu turvatukien varaan.
- Lyijyä sisältävistä (WET-) akuista saattaa päästä tulenarkaa kaasua käytön aikana. Pidä akut etäällä kipinöistä, avotulesta ja savuavista materiaaleista sekä säteilevistä, hohtavista ja palavista esineistä.
- Lataamisen aikana lyijyä sisältävistä (WET-)akuista saattaa päästä räjähdysherkkää vetykaasua. Varmistettava, että latausympäristössä on hyvä ilmanvaihto ja poissa mahdollisesta liekeistä.

**VAROITUS!**

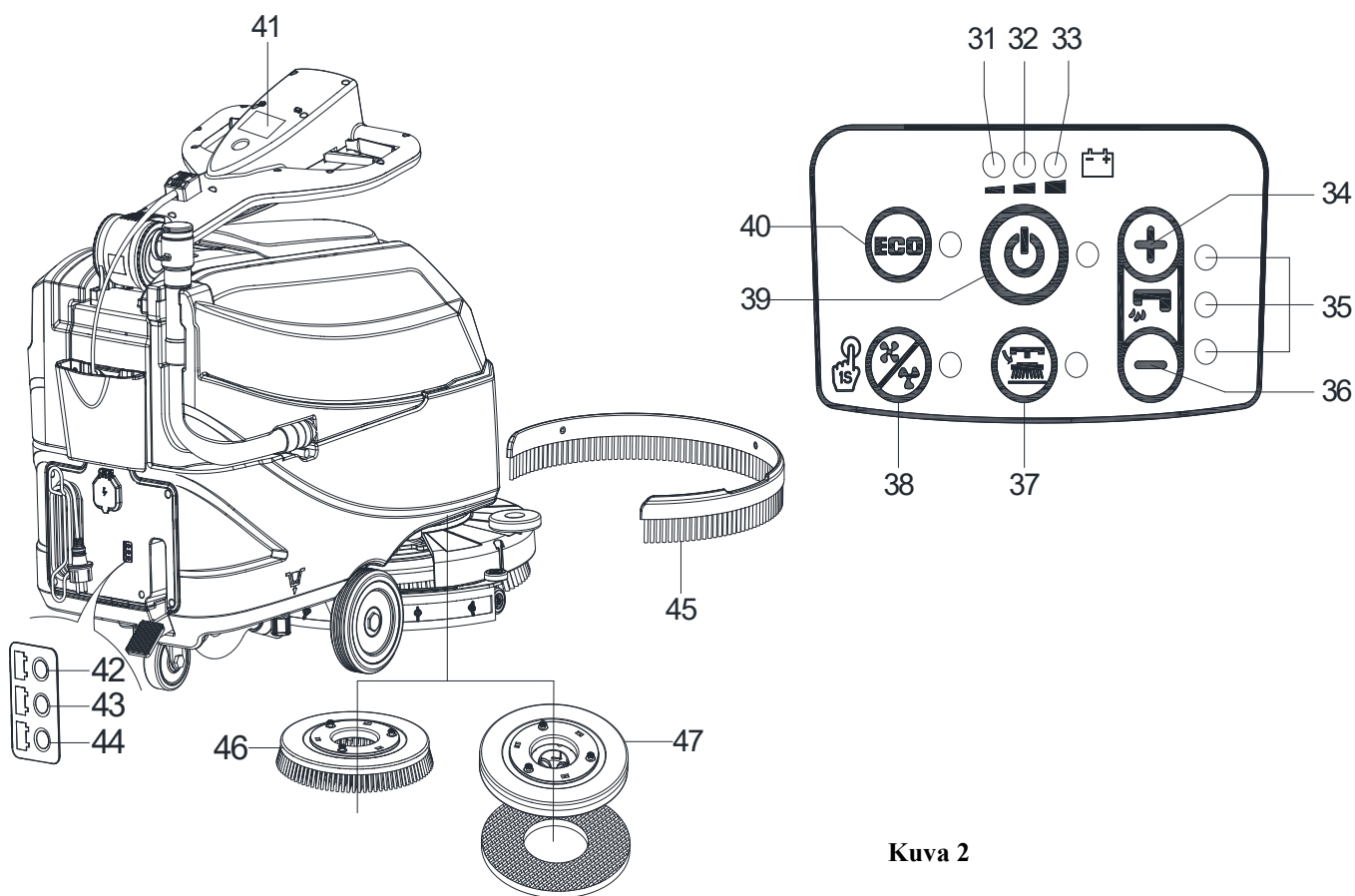
- Tämä kone on tarkoitettu KAUPALLISEEN KÄYTTÖÖN, esimerkiksi hotelleissa, kouluissa, sairaaloissa, tehtaissa, kaupoissa, toimistoissa ja vuokrausyrityksissä.
- Valvomattomat koneet on varmistettava tahattomalta liikkeeltä.
- Koneen luvattoman käytön estämiseksi virtalähde on kytkettävä pois päältä tai lukittava esimerkiksi poistamalla pääkytkimen avain tai virta-avain.
- Tarkista laite huolellisesti ennen jokaista käyttökertaa. Varmista, että kaikki laitteen osat ovat tiukasti paikoillaan ennen kuin käytät laitetta. Irralliset osat saattavat aiheuttaa henkilö- tai aineellisia vahinkoja.
- Ennen kuin käytät akkulaturia, varmista, että laitteen merkintätarrassa ja laturin ulostulovirtaa koskevissa merkinnöissä olevat taajuutta ja volttimäärää koskevat merkinnät ovat yhdenmukaisia.
- Älä koskaan siirrä laitetta akun latausjohdosta vetämällä. Älä anna kaapelin vaurioitua oven sulkemisen tai terävien kulmien takia. Älä kuljeta laitetta akun latausjohdon yli. Pidä akun latausjohto etäällä kuumista pinnoista.
- Älä lataa laitetta, mikäli akun latausjohto tai latausjohdon pistoke on vaurioitunut.
- Tulipalon, sähköiskun ja vammojen välttämiseksi varmista, että laite on sammutettu, kun poistut laitteen luota.
- Säilytä laitetta kuivassa sisätilassa. Laitetta ei ole sallittu ulkokäyttöön.
- Laitetta tulee käyttää ja säilyttää ainoastaan tiloissa, joiden lämpötila on 0 - 40 °C ja joiden ilmankosteus on välillä 30 % - 95 %.
- Älä käytä laitetta pinnoilla, joiden kaltevuus ylittää ohjeissa ilmoitetun suurimman sallitun kaltevuuden.
- Käyttäessäsi ja käsitellessäsi lattianpesuaineita noudata aineiden pakkauksissa esitettyjä ohjeita ja käytä asianmukaisia suojakäsineitä ja -varusteita.
- Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettuja tai sen ohjeissa ilmoitettuja harjoja ja laikkoja. Muiden harjojen ja laikkojen käyttö saattaa heikentää käyttöturvallisuutta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriö, varmista aluksi, ettei häiriö johdu puutteellisiksi jääneistä huoltotoimenpiteistä. Mikäli tarpeen, ota yhteys asianmukaiseen huoltohenkilöstöön tai viralliseen huoltopisteeseen.
- Varmista aina, ettei hiuksia, koruja tai löysiä vaatteita pääse laitteen liittyvien osien väliin.
- Älä käytä laitetta erityisen pölyisissä ympäristöissä.
- Älä pese laitetta painepesurilla, vesisuihkulla tai millään syövyttävällä aineella.
- Vältä törmäämistä hyllyihin tai telineisiin, etenkin mikäli näillä on esineitä, jotka voivat pudota.
- Älä aseta nesteastioita laitetta vasten tai sen päälle. Pidä astiat asianmukaisissa pidikkeissään.

- Lattiavaurioiden välttämiseksi käytä laitteen harjaa/laikkaa ainoastaan silloin, kun laite on liikkeessä.
- Tulipalon sattuessa: käytä jauhesammutinta palon sammuttamiseen. Älä käytä nestettä sisältäviä sammuttimia.
- Älä poista tai muokkaa laitteeseen kiinnitettyjä tarroja.
- Älä poista tai muokkaa laitteen turvasuojuksia ja noudata tarkkaan kaikkia laitetta koskevia huolto-ohjeita.
- Ole erityisen varovainen, mikäli kuljetat laitetta lämpötilan ollessa alle nolla astetta. Likavesisäiliössä ja letkuissa oleva vesi saattaa jäätyä, minkä seurauksena laite voi vaurioitua vakavasti.
- Mikäli laitteeseen tulee vaihtaa osia, tilaa asianmukaiset ja ALKUPERÄISET varaosat valtuutetulta jälleenmyyjältä tai maahantuojalta.
- Mikäli laite ei toimi asianmukaisella tavalla, tai mikäli se on vaurioitunut, pudonnut veteen tai ollut pitkään ulkona, toimita se asianmukaiseen huoltoliikkeeseen tarkistamista varten.
- Jotta laite toimisi asianmukaisella ja turvallisella tavalla, sitä on huollettava asianmukaisen huoltohenkilöstön tai valtuutetun huoltoliikkeen toimesta tämän oppaan huoltoa koskevassa luvussa esitetyn huolto-ohjelman mukaisella tavalla.
- Laite on hävitettävä näissä ohjeissa esitetyllä tavalla, sillä laite sisältää haitallisia aineita (esim. akut), jotka lakien ja määräysten mukaan tulee toimittaa asianmukaisiin keräyspisteisiin (kts. luku Hävittäminen).
- Tämä kone on vain puhdistustyökalu, eikä sitä ole tarkoitettu mihinkään muuhun tarkoitukseen.
- Pidä pöly, hiukset tai muut vieraat aineet etäällä laitteen ilmanvaihtoaukoista, jotta laitteen ilmanvaihto toimii asianmukaisesti. Älä käytä laitetta, mikäli ilmanvaihtoaukot ovat tukkeutuneet.
- Käytä laitetta vain hyvin valaistuissa tiloissa.
- Tätä konetta ei ole tarkoitettu käyttämään henkilöitä (mukaan lukien lapset), joilla on heikentyneet fyysiset, aistitai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoja.
- Tarkka tarkkaavaisuus on tarpeen käytettäessä lasten lähellä.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Varmista, ettei laitteen käytöstä aiheudu henkilö- tai aineellisia vahinkoja.
- Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa käyttäjiä ilman valvontaa.
- Käyttäjien on saatava riittävästi ohjeita näiden koneiden käytöstä.

OHJAUSPANEELI (esitetty kuvassa 2)

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 31. Purkautuneen akun varoitusvalo (punainen) | 41. Sarjanumerokilpi/tekniset tiedot |
| 32. Puoliksi purkautuneen akun varoitusvalo (keltainen) | 42. Latauksen punainen LED |
| 33. Ladatun akun varoitusvalo (vihreä) | 43. Latauksen keltainen LED |
| 34. Virtauksen lisäämiskytkin | 44. Latauksen vihreä LED |
| 35. Liuoksen virtauksen merkkivalo | 45. Reunus (*) |
| 36. Virtauksen vähennyskytkin | 46. Harja |
| 37. Harjan/laipan pitimen vapautuskytkin | 47. Laipan pidike (*) |
| 38. Normaalin imumoottorin malli | |
| 39. Yhden painikkeen käynnistys | |
| 40. ECO-tila | |

(*) Valinnainen



Kuva 2

LATAUKSEN MERKKIVALON NÄYTTÖIKKUNA (esitettynä Kuvassa 2)

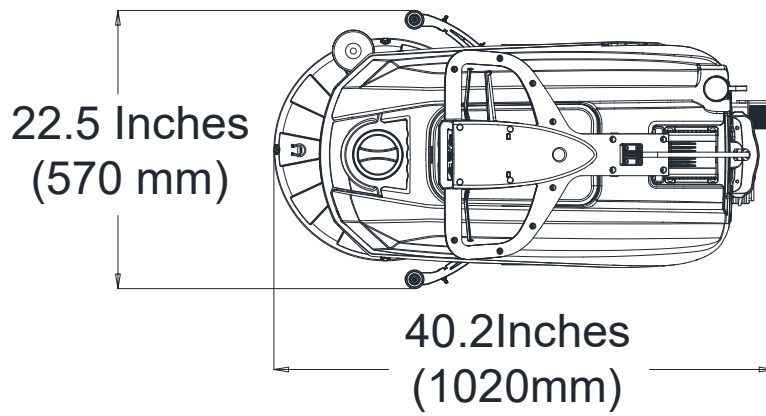
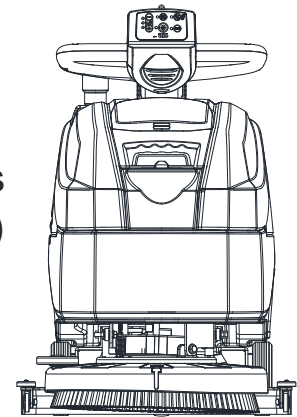
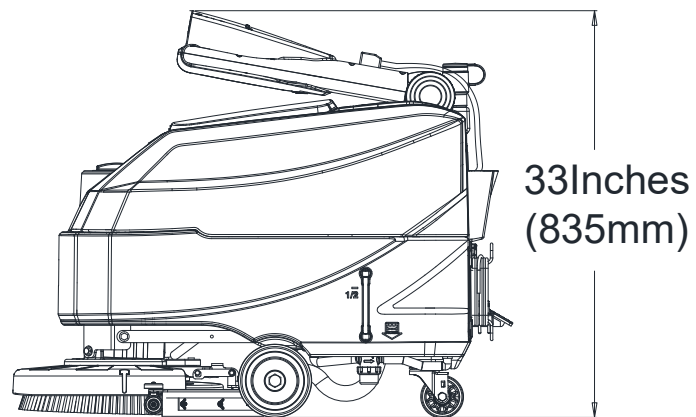
1. Latauksen alussa laturin punainen LED (42) on normaalisti päällä. Se on latauksen ensimmäinen vaihe.
2. Jonkin ajan kuluttua punainen LED-valo (42) sammuu ja keltainen LED-valo (43) syttyy. Tämä käynnistää latauksen toisen vaiheen.
3. Kun lataus on suoritettu, keltainen LED (43) on sammuneena, vihreä LED (44) syttyy osoittamaan, että akku on ladattu täyteen.

**HUOMAUTUS**

Ladattaessa: jos laturin keltainen LED (48) vilkkuu, sen voi aiheuttaa: Akku ja laturi eivät täsmää, akkua ei ole liitetty kunnolla tai lähtö on oikosuljettu.

Mikäli laturin punainen LED-valo vilkkuu, laturissa saattaa olla sisäinen oikosulku.

KONEEN KOKO

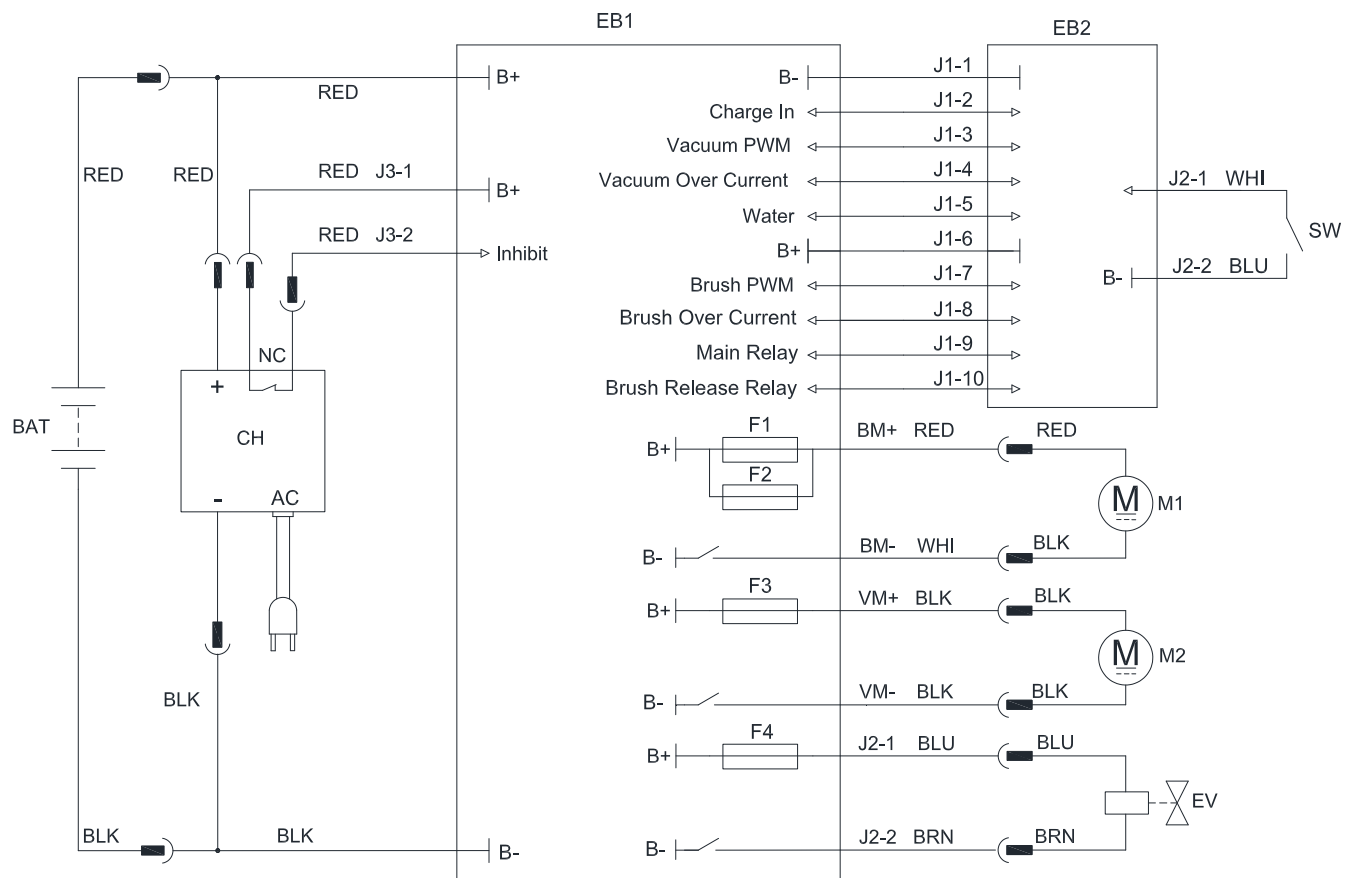


TEKNISET PARAMETRIT

Parametrin tyyppi	Yksikköä	Malli
		AS4325B
Liuossäiliön kapasiteetti	L / gal	25 L / 6,6 Gal.
Talteenottosäiliön kapasiteetti	L / gal	25 L / 6,6 Gal.
Koneen pituus	mm/tuumaa	1020 mm/40,1 tuumaa
Koneen leveys vetolastan kanssa	mm/tuumaa	570 mm/22,4 tuumaa
Koneen leveys ilman vetolastaa	mm/tuumaa	485 mm/19,1 tuumaa
Koneen korkeus (ilman kahvaa)	mm/tuumaa	647 mm/25,5 tuumaa
Koneen korkeus (pystykahvan kanssa)	mm/tuumaa	1182 mm/46,5 tuumaa
Työleveys	mm/tuumaa	432 mm/17 tuumaa
Vetopyörän halkaisija	mm/tuumaa	153 mm/6 tuumaa
Takapyörän halkaisija	mm/tuumaa	89 mm/3,5 tuumaa
Harjan/laikan halkaisija	mm/tuumaa	432 mm/17 tuumaa
Harjan/laipan paine (maksimi)	Kg/lbs.	19 Kg / 41,8 Lbs
Liuoksen virtaus (maksimi) asetusta kohden	L / gal minuuttia kohden	(0,59/0,69/1,11/1,68) litraa (0,16/0,18/0,29/0,44) galloniaa
Melutaso	dB (A)	69 ± 3 dB (A)
Äänen taso EKO-tilassa tai hiljainen-tilassa	dB (A)	65 ± 3 dB (A)
Kahva värinä taso (maksimi)	m/s ²	< 2,5 m/s ²
Nousukyky (maks.)	% astetta	2%
Imumootorin teho	Wattia / hv	300 W / 0,4 hv
Tyhjiön kapasiteetti	mm/In H ₂ O	838 mm / 33±3 In H ₂ O
Tyhjiön kapasiteetti EKO-tilassa tai hiljainen-tilassa	mm/In H ₂ O	635mm / 25±3 In H ₂ O
Harjamootorin teho	Wattia / hv	400 wattia / 0,54 hv
Harjan nopeus normaali-tilassa	RPM	140 RPM
Harjan nopeus EKO-tilassa	RPM	100 RPM
IP-suojaluokka	IP	IP24
Akkulokeron koko (P x L x K)	mm/tuumaa	(265 x 350 x 230) mm / 10,4 x 13,8 x 9,1 tuumaa
Jännite	DC	24 V
Akut (*)	Ah	85Ah C20 / 67Ah C5
Akun käyttöaika (vakioakut) (*)	Tunti	4 tuntiin saakka
Sisäinen laturi (*)	Voltia/ampeeria	24V 10A
Tuottavuus (maks)	m ² /h	18,514 sq. ft./hr (1720 m ² /h)
Koneen paino tyhjiällä säiliöillä (ilman akkuja)	Kg/lbs.	58 Kg / 128 Lbs.
Bruttopaino (GVW)	Kg/lbs.	134 Kg / 295 Lbs.
Lähetyspaino	Kg/lbs.	137 Kg / 302 Lbs.
Pakkauksen mitat (P x L x K)	mm/tuumaa	(1130 x 730 x 1040) mm / 44.5 x 28.7 x 41 tuumaa

(*) : Valinnainen

JOHDOTUSKAAVIO



COMPONENTS		COMPONENTS		Comment	
BAT	24V Battery	SW	Handle Switch	1	RED-Red
CH	Battery Charger	F1	Brush Motor Fuse	2	BLK-Black
EB1	Control Board	F2	Brush Motor Fuse	3	BRN-Brown
EB2	Dashboard	F3	Vacuum Motor Fuse	4	WHI-white
M1	Brush Motor	F4	Solution Valve Fuse	5	BLU-Blue
M2	Vacuum Motor				
EV	Solution Valve				

KÄYTTÖOPAS

**VAROITUS!**

Koneen joissakin kohdissa on joitakin tarrakylttejä osoittaen:

- VAARA!
- VAROITUS!
- HUOMIO!
- NEUVOTTELU

Kun käyttäjä lukee tätä opasta, hänen on kiinnitettävä erityistä huomiota levyillä näkyviin symboleihin. Älä peitä näitä kylttejä mistään syystä ja vaihda ne välittömästi, jos ne ovat vahingoittuneet.

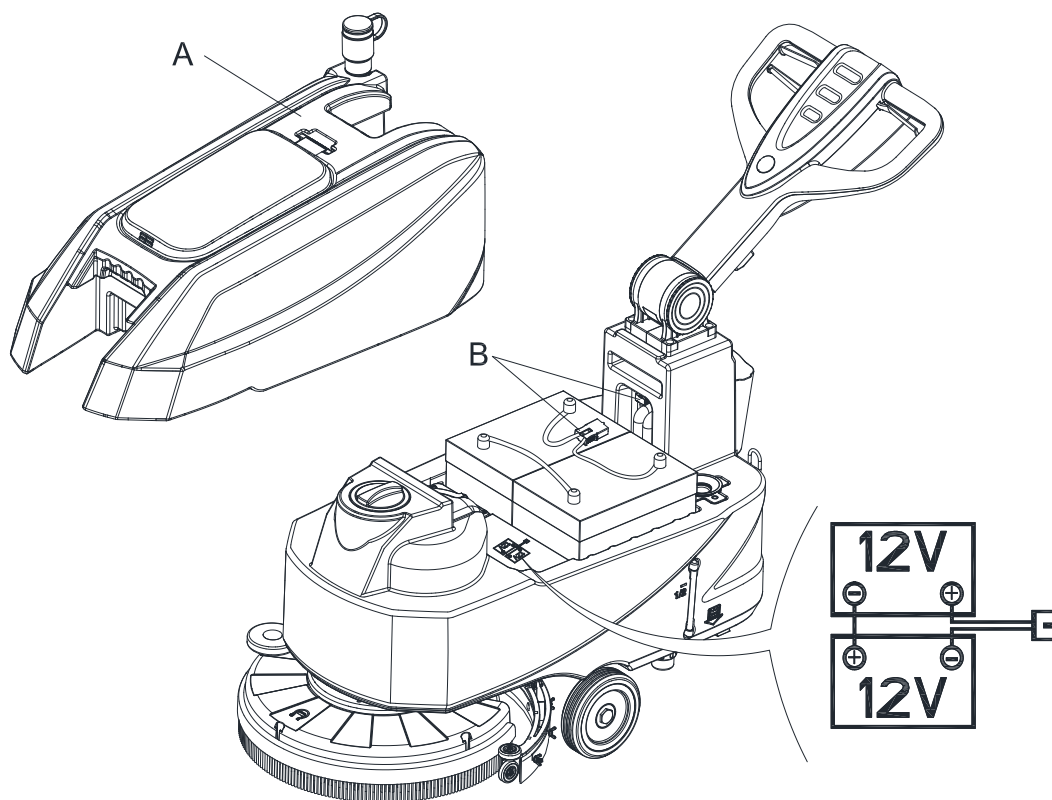
AKUN TARKISTUS / -ASETUS UUDELLA KONEELLA

**VAROITUS!**

Koneen sähkökomponentit voivat vaurioitua vakavasti jos akut on asennettu tai liitetty väärin. Vain pätevä henkilöstö voi asentaa akut. Aseta elektroniikkakortin toiminto ja sisäänrakennettu akkulaturi käytettävän akkutyyppin mukaan (NESTEAKKU tai GEELI-/AGM-akut). Tarkista akut vaurioiden varalta ennen asennusta. Irrota akun liitin ja akkulaturin pistoke. Käsittele akkuja huolellisesti. Asenna koneen mukana toimitetut akun napojen suojahatut.

**HUOMAUTUS**

Kone tarvitsee kaksi 12 V akkua, jotka on kytketty kaavion mukaisesti (Kuva 3).



Kuva 3

Kone voidaan toimittaa jollakin seuraavista tiloista:**A) Akut (NESTEAKKU tai GEELI- / AGM) on jo asennettu ja ladattu**

1. Tarkista, että akut on liitetty koneeseen liittimellä (B, Kuva 3).
2. Kytkeä painaminen (39 Kuva 2). Jos vihreä varoitusvalo (33) syttyy, akut ovat täyteen ladattuja. Jos keltainen (32) tai punainen varoitusvalo (31) syttyy, akut on ladattava (katso kohta Huolto-luvussa).

B) Ilman akkuja

1. Osta sopivat akut (katso Tekniset tiedot -kappale).
2. Pariston valinta ja asennus, koskee valtuutettuja akkujälleenmyyjiä.
3. Aseta kone ja akkulaturi akkujen tyypin mukaan (NESTEAKKU tai GEELI-/AGM), kuten on esitetty seuraavassa kappaleessa.

AKUN ASENNUS JA AKKUTYYPIN ASETUS (NESTEAKKU TAI GEELI- / AGM)

Aseta akkujen tyypin (NESTEAKKU tai GEELI-/AGM) mukaan, aseta kone ja akkulaturin elektroniikkakortti seuraavasti:

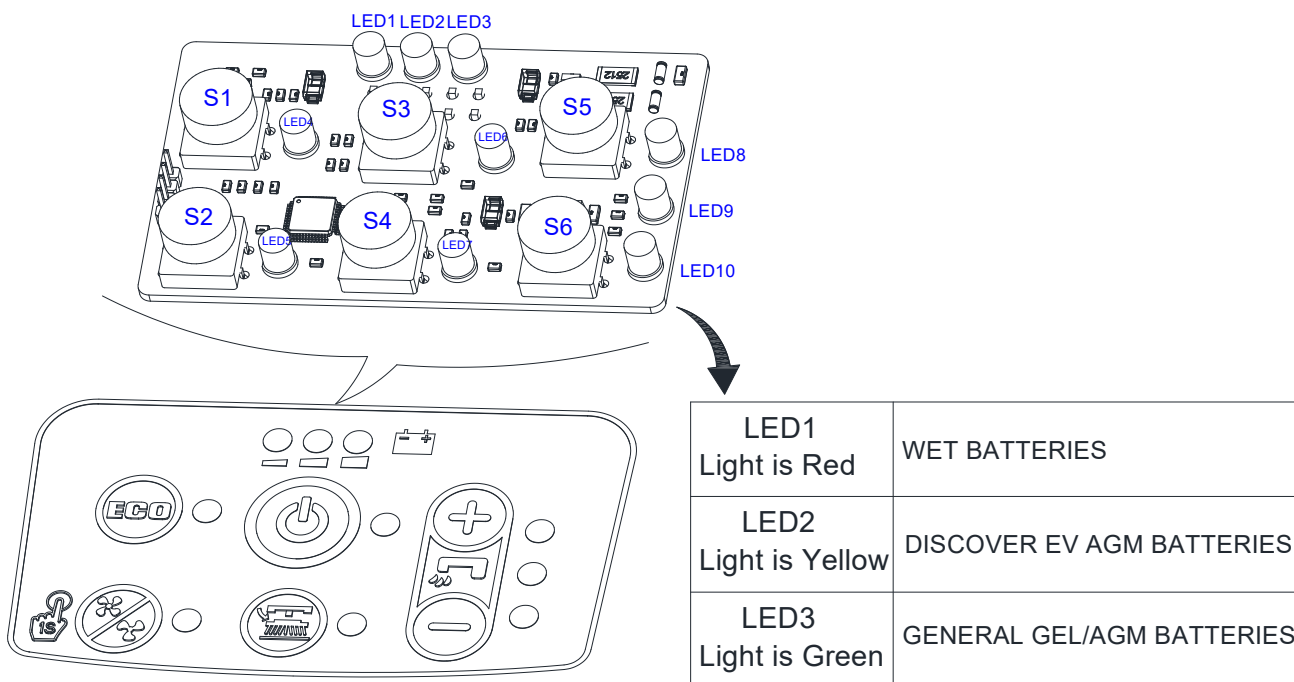
Koneen asetukset

Kun yhden painikkeen Start S3 on kytketty pois päältä, paina veden määrän + ja - painikkeita (S5 ja S6) samanaikaisesti, 0,5 sekuntia myöhemmin LED1, LED2 ja LED3 syttyvät kaikki siirtyäksesi akun tilan asetukseen:

1. Paina sitten veden määrä + tai - vaihtaaksesi välillä "MÄRKÄAKKU", "GEELI/AMG" ja "DIS-EV". "MÄRKÄAKKU"-tilassa punainen valo on päällä, ja "GEELI/AMG" -valo on vihreä. "DIS-EV" -valo on keltainen.
2. Paina yhden painikkeen Käynnistä-painiketta viimeistellaksesi asetukset ja poistuaksesi, sammuta kone tallentaaksesi ja päivittääksesi kaikki akun asetukset, kun se on päällä, se toimii asetuksena.

**HUOMAUTUS**

Oletusakun tyyppi on GEELI/AGM.



Kuva 4

Akun asennus

3. Avaa talteenottosäiliön (5, Kuva 1) kansi ja tarkista, että täytä talteenottosäiliö (9, Kuva 1) on tyhjä, muussa tapauksessa tyhjennä sen poistoletkulla. (4, Kuva 1)
4. Sulje talteenottosäiliön kansi (5, Kuva 1).
5. Siirrä palautussäiliösarjaa (A, Kuva 3) huolellisesti.
6. Koneen mukana toimitetaan kaapelit, jotka soveltuvat 2x12 V akkujen asentamiseen. Aseta akut varovaisesti akkutilaan ja asenna ne oikein.
7. Ohjaa ja asenna akun kaapeli (Kuva 3) mukaisesti, ja kiristä sitten varovasti akun napojen mutterit.
8. Aseta suojahattu kunkin navan päälle, sen jälkeen liitä akun liitin (B, Kuva 3).
9. Pane se takaisin palautussäiliösarjaan huolellisesti (A, Kuva 3).

Akun lataaminen

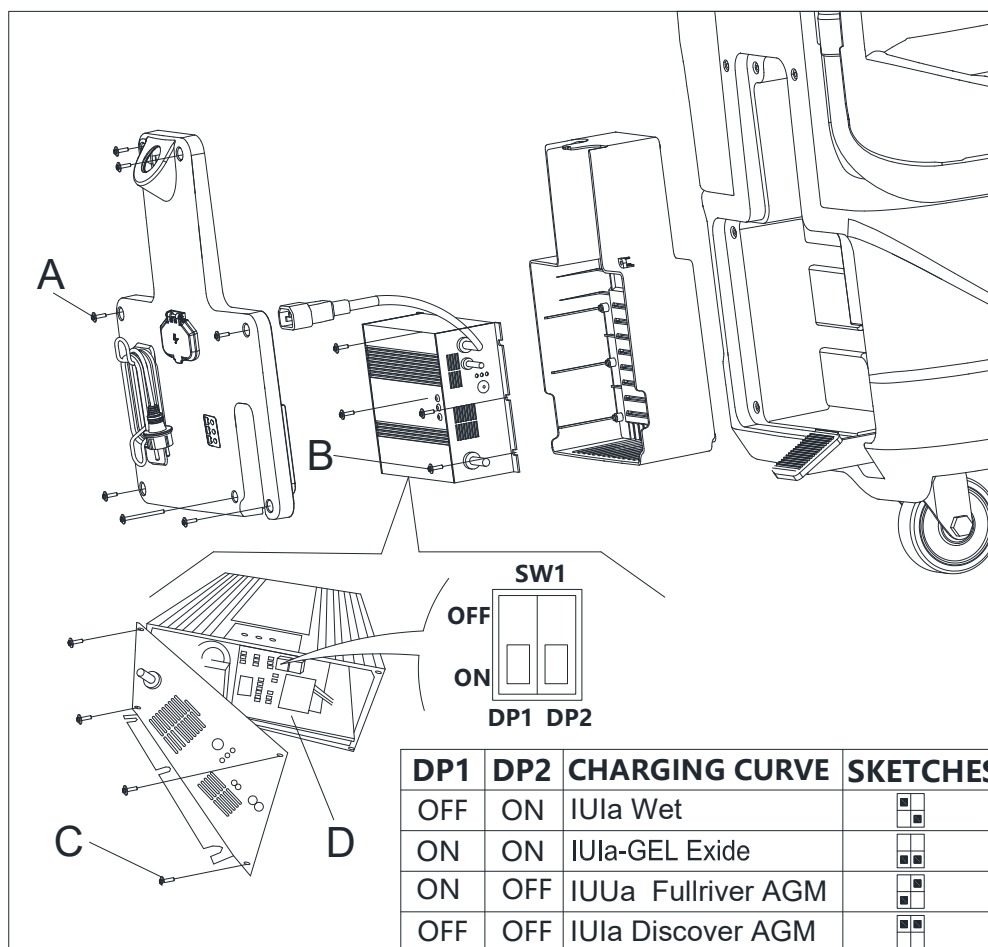
10. Lataa akut. (Katso toimenpiteet Huolto-luvussa).

**HUOMIO!**

Katkaise koneesta virta ennen seuraavien toimenpiteen suorittamista!

Akun laturin asettaminen.

11. Poista ruuvit (A, B, C, Kuva 4.1).
12. Avaa akkulaturi ja hae sw1 (D, Kuva 4.1).
13. Aseta kytkimet Kuvan 4.1 taulukon mukaisesti.
14. Asenna ruuvit (A, B, C, Kuva 4.1) sen jälkeen, kun asetukset on suoritettu.



Kuva 4.1

HARJAN/LAIPAN PIDIKKEEN ASENNUS JA POISTO

**HUOMAUTUS**

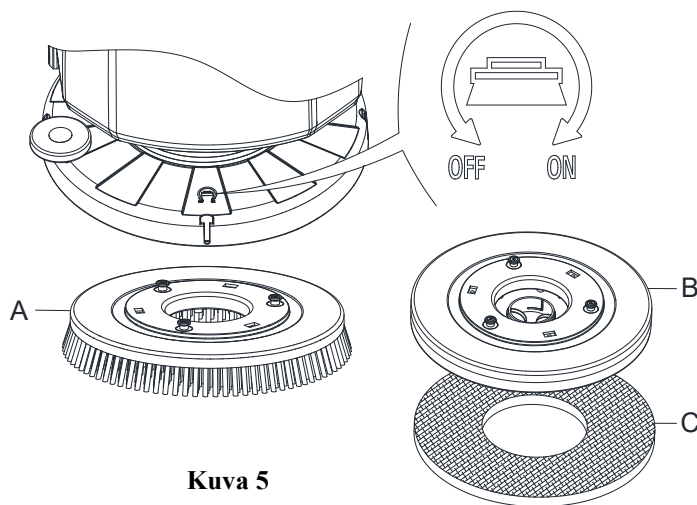
Asenna joko harja (A, kuva 5) tai laipan pidike (B ja C, kuva 5) puhdistettavan lattian tyyppin mukaan.

**HUOMIO!**

Varmista ennen harjan tai laipan pitimen asennusta tai irrottamista, että kaikki koneen kytkimet ovat off-asennossa ja imulasta on nostettu ylös. Koneen käyttäjän tulee käyttää tehtävään sovel - tuvia suojavarusteita, kuten hansikkaita, onnet - tomuusriskien vähentämiseksi.

Toimi näin:

1. Sammuta virtakytkin (39, Kuva 2).
2. Nosta kansi painamalla poljinta (27, Kuva 1).
3. Laita harjat (A, Kuva 5) tai laipan pidin (B, Kuva 5) kannen (12, Kuva 1) alle.
4. Laske kansi harjoille / laipan pidikkeille painamalla poljinta (27, Kuva 1).
5. Paina käynnistyskytkintä (39, Kuva 2).
6. Paina yhtä harjan/eteenpäin vaihteen turvakytimen vipua (2, Kuva 1) kiinnittääksesi harjan/laipan pitimen, vapauta se sen jälkeen. Toistatarvittaessa toimenpiteet, kunnes harjat/laipan pidikkeet on kytketty.
7. Jos yllä oleva vaihe 6 osoittautuu vaikeaksi, käytä manuaalista menetelmää kääntämällä harjan/laipan pidikkeen normaaliin kääntymissuuntaan nähden vastakkaiseen suuntaan, ja se voidaan poistaa. (kuten esitetty Kuvassa 5)



Kuva 5

**VAROITUS!**

Kiinnittääksesi harjan/laipan pidikkeen paina turvakytimen vipua (2, Kuva 1), joka käynnistää harjan/laipan pidikkeen moottorin.

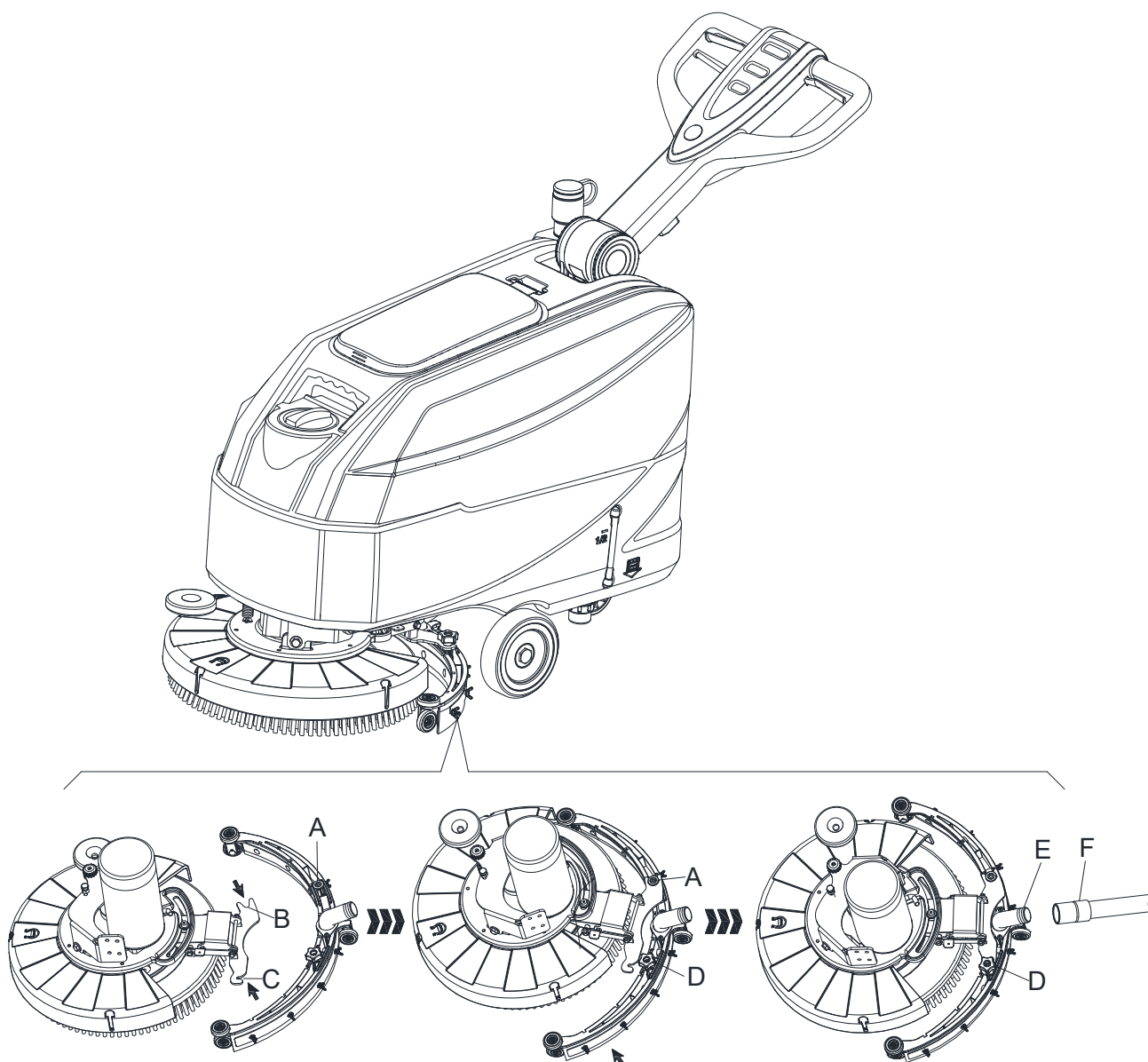
8. Voit poistaa harjan/laipan pidikkeen painamalla poljinta (27, Kuva 1), paina sen jälkeen kytkintä (37, Kuva 2), harja/laipan pidike poistetaan.

IMULASTAN KOKOONPANON ASENNUS JA POISTO

**HUOMIO!**

On suositeltavaa käyttää suojakäsineitä puhdistettaessa imulastan kokoonpanoa, koska siinä voi olla teräviä roskia.

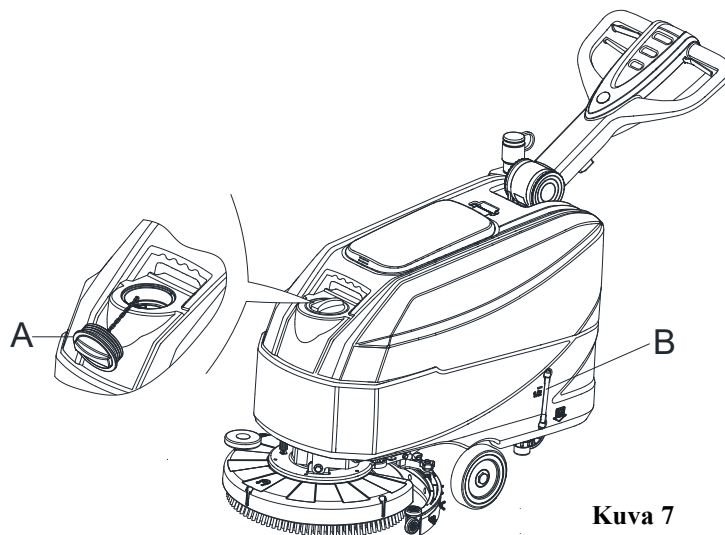
1. Työnnä kone tasaiselle lattialle.
2. Varmistu, että kone on pois päältä.
3. Laske harjan/laipan pidikkeen kansi (12, Kuva 1) nostamalla poljinta (36), harjaa lattialle.
4. Aseta imulasta paikoilleen harjan kannen ja etupyörän väliin.
5. Kiinnitä tuki A aukkoon B, kiinnitä sitten toinen ruuvi C avaamaan D, kiinnitä imulastan nuppi ja liitä talteenottoveden tyhjennysletku F liittimeen E (kuva 6).
6. Irrota imulasta käänteisessä järjestyksessä.



Kuva 6

LIUOS- TAI PESUVESISÄILIÖN TÄYTTÖ

1. Avaa vedenottoaukon kansi (B, Kuva 7).
2. Täytä vedellä tai työsuoritukseen sopivalla liuoksella.
Liuoksen lämpötila ei saa olla yli +40 °C (+104 °F).
3. Älä täytä säiliötä liikaa, katso vesimäärän tiedot vedenkorkeuden osoittimesta (B, Kuva 7).



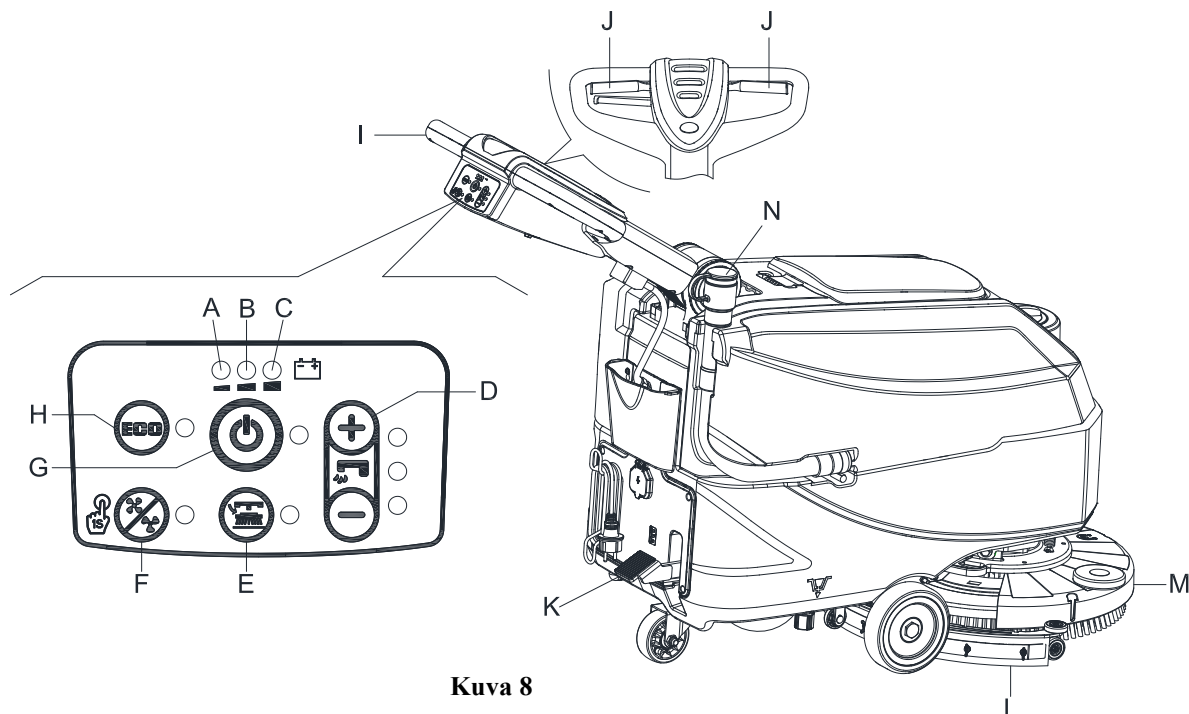
Kuva 7

**VAROITUS!**

Käytä vain vähän vaahtoavia ja palamattomia pesuaineita, jotka on tarkoitettu automaattipesusovelluksia varten.

KONEEN KÄYNNISTYS JA PYSÄYTYS**Koneen käynnistäminen**

1. Valmistele kone kuten näytetty edellisessä kappaleessa.
2. Työnnä kone puhdistettavalle alueelle työntämällä sitä käsin ohjaustangosta (1, Kuva 8).
3. Laske harjan/laipan pidikkeen kansi (M, Kuva 8) ja imulasta (L) nostamalla poljinta (K).
4. Paina käynnistyskytkintä (G, Kuva 8). Tarkista, että vihreä varoitusvalo (B) syttyy (ladattu akku). Jos keltainen (B) tai punainen varoitusvalo (A) syttyy, Sammuta virtakytkin (G, Kuva 8) ja lataa akut (katso menettely Huolto-luvusta).
5. Paina pesuveden virtauksen ohjauskytkimiä (D, Kuva 8) tarvittaessa riippuen suoritettavan puhdistuksen tyypistä.
6. Aloita puhdistus työntämällä konetta käsin ohjaustangolla (I) ja painamalla turvakytkimen vipua (J).



Kuva 8

**HUOMAUTUS**

Voit siirtää konetta eteenpäin painamalla joko vasenta tai oikeaa turvavipua (J, Kuva 8) tai molempia.

7. Tarvittaessa paina ohjaustangon säätövipua (3, Kuva 1) säätääksesi ohjaustangon korkeutta.

Koneen pysäyttäminen

8. Pysäytä kone käyttämällä ohjaustankoa (I)
9. Pysäytä harjat ja imujärjestelmä painamalla kytkintä (G). Imujärjestelmä pysähtyy muutaman sekunnin kuluttua.
10. Nosta harjan/laipan pidikkeen kansi (M) ja imulasta (L) painamalla poljinta (K).
11. Varmista, että kone ei voi liikkua itsenäisesti.

KONEEN KÄYTTÖ (PESU JA KUIVAAMINEN)

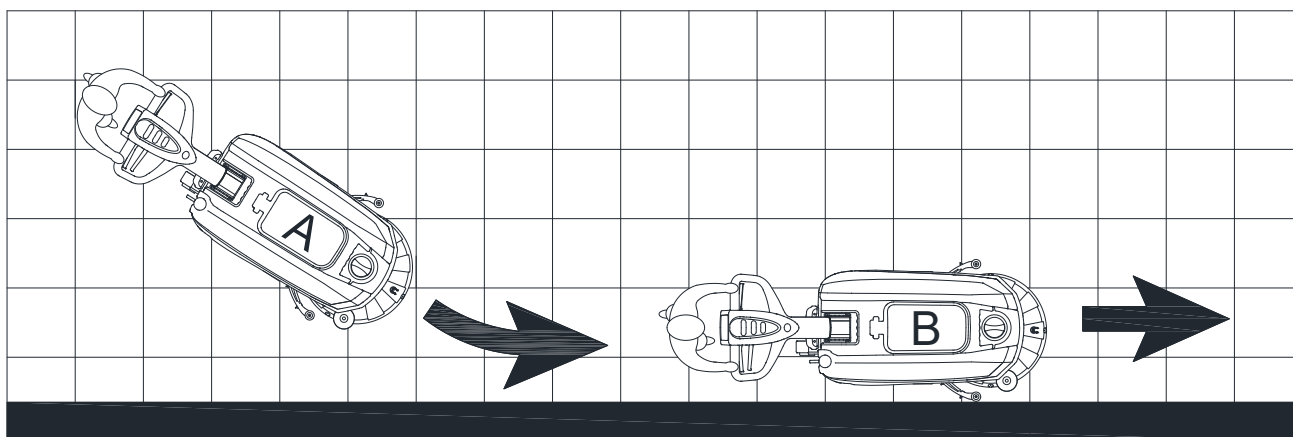
1. Käynnistä laite edellisten kappaleiden mukaan.
2. Pitäen kiinni molemmiin käsiin ohjaustangosta paina turvakytkinvipua (J, Kuva 8), minkä jälkeen voit aloittaa lattian pesun/kuivauksen työntäen laitetta eteenpäin.

**HUOMAUTUS**

Lattioiden oikeaa pesua/kuivausta varten seinien vierustoilla, suositellaan, että koneen oikealla puolella ajetaan lähellä seiniä (A ja B, Kuva 9) kuten kuvassa näytetään.

**HUOMIO!**

Lattiapinnan vaurioiden välttämiseksi kytke harjat / laipan pidikkeet pois päältä, kun kone pysähtyy johonkin paikkaan, varsinkin kun ylimääräinen painetoiminto on käytössä.



Kuva 9

Akun purkaminen käytön aikana

Kun vihreä varoitusvalo (C, Kuva 8) palaa, akut antavat koneen toimia normaalisti. Kun vihreä varoitusvalo (C) sammuu, ja keltainen varoitusvalo (B) syttyy, on suositeltavaa ladata akut, koska jäljellä oleva lataus kestää muutaman minuutin (riippuen akun ominaisuuksista ja suoritettavasta työstä). Kun punainen varoitusvalo (A) syttyy, akut ovat täyteen ladattuja. Muutaman sekunnin kuluttua harjan/laipan pidike sammuu automaattisesti.

**HUOMIO!**

Älä käytä konetta purettujen akkujen kanssa, jotta akut eivät vaurioidu ja lyhennä akun käyttöikää.

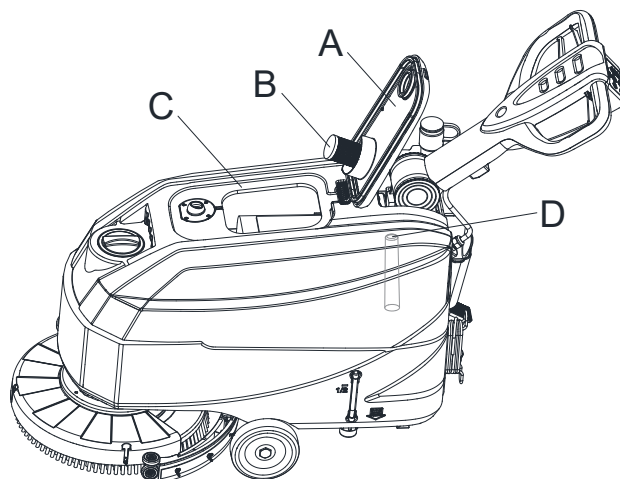
SÄILIÖN TYHJENNYS

Automaattinen ylitäyttösuoja (B, kuva 10) estää imujärjestelmän, kun likavesisäiliö (C) on täynnä. Imujärjestelmän deaktivointi osoitetaan äkillisellä imujärjestelmän moottorin äänitaajuuden nousulla, ja lattiaa ei ole kuivattu.



HUOMIO!

Jos imujärjestelmä sammuu vahingossa (esimerkiksi, kun uimuri aktivoidaan johtuen äkillisestä koneen liikkeestä), toimintaa voidaan jatkaa: sammuta imujärjestelmä painamalla kytkintä (G, Kuva 8), avaa sen jälkeen kansi (A, Kuva 10) ja tarkista, että ruudukon (B) sisällä oleva uimuri on laskeutunut veden pinnan tasolle. Sulje sitten kansi (A) ja kytke imujärjestelmä päälle painamalla kytkintä (G, Kuva 8).

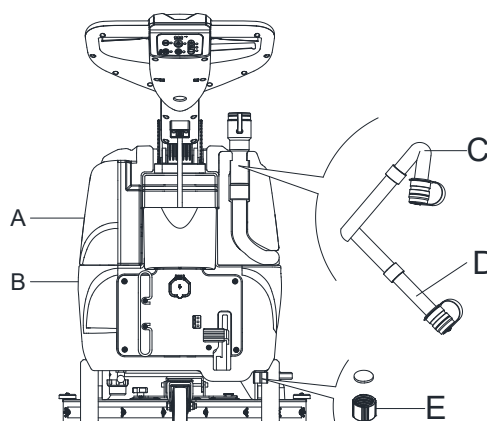


Kuva 10

Kun likavesisäiliö on täynnä (C, kuva 10), tyhjennä se seuraavien ohjeiden mukaisesti.

Veden talteenottosäiliön tyhjentäminen

1. Pysäytä kone.
2. Nosta harjan/laipan pidikkeen kansi (M, Kuva 8) ja imulasta (L) painamalla poljinta (K).
3. Työnnä kone osoitetulle poistoalueelle.
4. Tyhjennä veden talteenottosäiliö letkulla (N, Kuva 8). Huuhtelee sen jälkeen talteenottosäiliö (C, Kuva 10) puhtaalla vedellä.
5. Poista talteenottosäiliön kansi (A, kuva 10) ja puhdista kannen ja suodattimen kelluva ristikko (B) puhtaalla vedellä.
6. Tarkista talteenottosäiliö (D, kuva 10), onko siellä vieraita kappaleita, ja puhdista se.



Kuva 11



HUOMIO!

Kun jätevetä tyhjennetään, jätteen imuputki pitää taittaa (C, Kuva 11) ja laskea ala-asentoon (D, Kuva 11), ja avaa sen jälkeen jätteen imuputken kansi jätteelle veden tyhjentämiseksi. Älä aseta jätteen imuputken aukkoa veden tyhjentämiseksi pystysuoraan. Näin vältetään jäteveden valuminen käyttäjän päälle.

7. Suorita vaiheet 1 - 4.

Liuoksen / puhdasvesisäiliön tyhjentäminen

8. Tyhjennä liuosäiliö tyhjennysaukon (E, Kuva 11) kautta. Huuhtelee säiliö puhtaalla vedellä työskentelyn jälkeen.

KONEEN KÄYTÖN JÄLKEEN

Työskentelyn jälkeen, ennen koneelta poistumista:

1. Irrota harjat/laipan pidikkeet.
2. Tyhjennä säiliöt (A ja B, Kuva 11), kuten näytetty edellisessä kappaleessa.
3. Suorita päivittäiset huoltotoimenpiteet (katso Huolto-kappale).
4. Säilytä konetta puhtaassa ja kuivassa paikassa, kun harjat/laipan pidikkeet ja vetolasta on nostettu tai poistettu.

KONEEN PITKÄ SEISOKKI

Jos konetta ei käytetä yli 30 päivään, menettele seuraavasti:

1. Suorita Koneen Käytön jälkeen -kappaleessa osoitetut menettelyt.
2. Irrota akun liitin (B, Kuva 3).

KÄYTÖN ENSIMMÄINEN JAKSO

Tarkista ensimmäisen 8 tunnin jälkeen laitteen kiinnitys ja liitososien kireys ja tarkista näkyvät osat kulumisen ja vuotojen varalta.

HUOLTO**VAROITUS!**

Huoltotoimenpiteet tulee suorittaa vasta sen jälkeen, kun laite on kytketty pois päältä ja akun latausjohto on irrotettu. Lue lisäksi kaikki käyttöoppaassa esitetyt turvaohjeet.

Määräaikaiset ja ylimääräiset huoltotoimenpiteet saa suorittaa vain asianmukaisen koulutuksen saanut henkilö tai valtuutettu huoltoliike. Tässä oppaassa on kuvattu vain yleiset/tavanomaiset huoltotoimenpiteet.

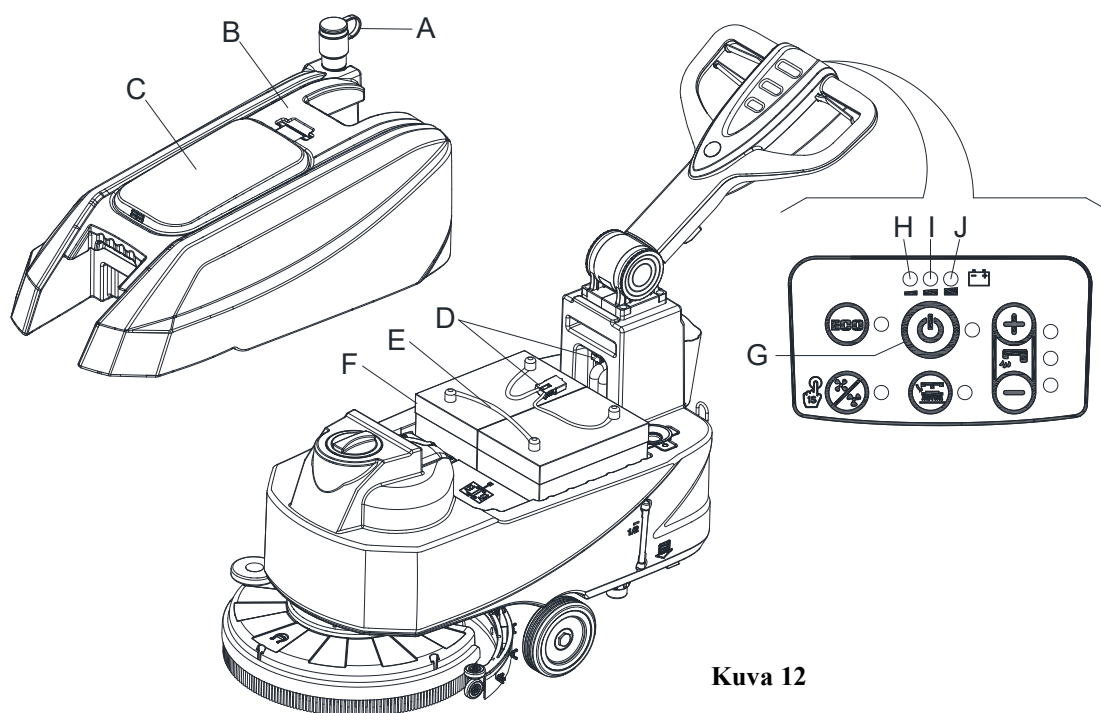
MÄÄRÄAIKAISHUOLTOJEN AIKATAULU**HUOMIO!**

Numerolla (1) merkityt toimenpiteet tulee suorittaa ensimmäisten 9 käyttötunnin jälkeen. Numerolla (2) merkityt toimenpiteet saa suorittaa ainoastaan yrityksemme valtuuttama huoltokeskus.

Toimenpide	Päivittäin, jokaisen käyttökerran jälkeen	Viikoittain	Puolivuosittain	Vuosittain
Akun lataaminen				
Imulastan puhdistus				
Harja-/laikkapään puhdistus				
Säiliön puhdistus				
Säiliön tiivisteen tarkistus				
Kohosuodattimen puhdistus				
Imulastan terän tarkistus ja vaihto				
Puhtaan veden suodattimen puhdistus				
Liuoksen suodattimen puhdistus				
WET-akun nestetason tarkistus				
Ruuvien ja mutterien kireyden tarkistus			(1)	
Harja-/laikkapään hiiliharjan tarkistus tai vaihto				(2)
Imumoottorin hiiliharjan tarkistus tai vaihto				(2)

AKUN LATAAMINEN**Alustavat toimenpiteet**

1. Avaa kansi (C, Kuva 12) ja tarkista, että veden talteenottosäiliö (B) on tyhjä, muussa tapauksessa tyhjennä se poistoletkulla (A).
2. Siirrä palautussäiliösarjaa huolellisesti (B, Kuva 12).
3. Liitä akun liitin (D, Kuva 12).
4. Pane se takaisin palautussäiliösarjaan huolellisesti (B, Kuva 12).
5. Työnnä kone tasaiselle alustalle.
6. Paina käynnistyskytkintä (G, Kuva 12).
7. Vain MÄRKÄAKUILLE:
 - Tarkista akkujen elektrolyyttitaso akkujen sisällä (F); lisää tarvittaessa korkkien kautta.
 - Jätä akun korkit auki seuraavaa lataamista varten.
 - Tarvittaessa puhdista akkujen (F) yläpinta.
8. Lataa akut seuraavaan menettelyn mukaisesti.



Kuva 12

**HUOMAUTUS**

Lataa akut, kun keltainen (I, Kuva 12) tai punainen varoitusvalo (H) syttyy, tai kun puhdistus lopetetaan.

**HUOMIO!**

Akkujen lataaminen pidentää niiden käyttöikää.

**HUOMIO!**

Kun akut ovat puretut, lataa ne mahdollisimman pian, koska tämä tila lyhentää niiden käyttöikää. Tarkasta akun lataus vähintään kerran viikossa.

**VAROITUS!**

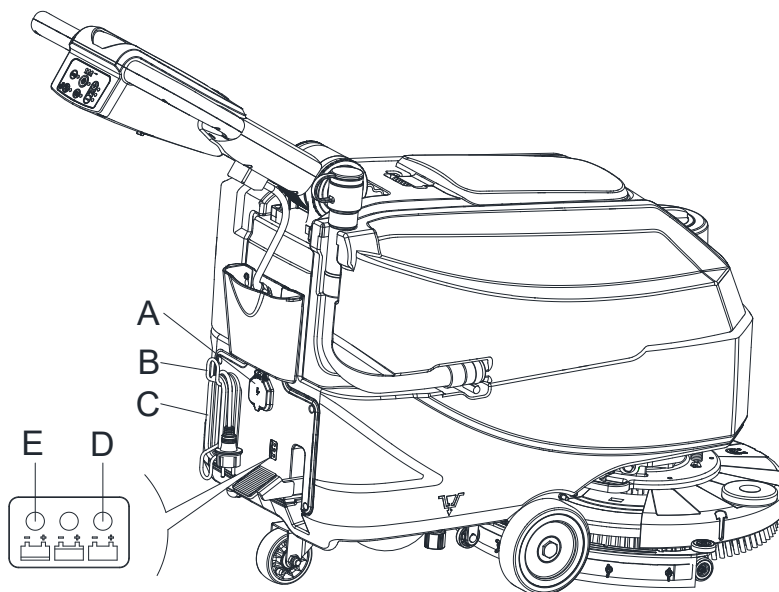
WET-akkujen lataus tuottaa erittäin räjähtävää vetykaasua. Lataa akut hyvin ilmastoiduissa tiloissa ja kaukana avotulesta. Älä tupakoi akkuja ladattaessa. Pidä säiliö auki akkuja ladattaessa.

**VAROITUS!**

Ole varovainen akkujen lataamisessa, koska nestevuotoja voi olla. Akun neste on syövyttävää. Jos ainetta joutuu iholle tai silmiin, huuhtelee huolellisesti vedellä ja ota yhteys lääkäriin.

Akun lataus koneeseen asennetulla akkulaturilla

1. Liitä akkulaturin kaapeli (C, Kuva 13) sähköverkkoon (A). Jännitteen ja taajuuden on oltava yhteensopivia koneen sarjanumerokilvessä (41, Kuva 2) esitettyjen akkulaturin arvojen kanssa. Kun akkulaturi on liitetty sähköverkkoon, kaikki koneen toiminnot katkaistaan automaattisesti. Jos akkulaturin ohjauspaneelin punainen varoitusvalo (E) palaa, akkulaturi lataa akkuja.
2. Jos vihreä varoitusvalo (D) syttyy, akut ovat täyteen ladattuja.
3. Kun akun lataus on valmis, irrota akkulaturin kaapeli sähköverkosta (A) ja kääri se kotelonsa (B) ympärille.



Kuva 13

**HUOMAUTUS**

Lisätietoja akkulaturin toiminnasta on asiaankuuluvassa käyttöoppaassa.

HARJAN/VETOALUSTAN PUHDISTAMINEN**HUOMIO!**

On suositeltavaa käyttää suojakäsineitä puhdistettaessa harjaa/laikan pidäkettä, koska siellä voi olla teräviä roskia.

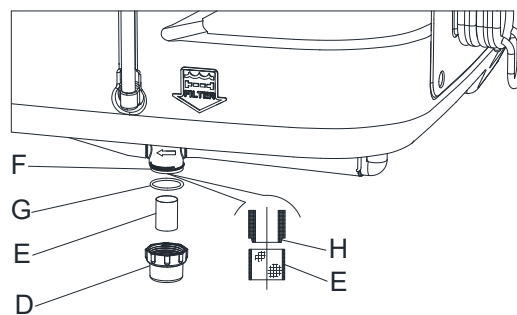
1. Irrota harja/laikka koneesta Käyttö-luvun mukaisesti.
2. Puhdista ja pese harja/laippa vedellä ja pesuaineella.
3. Tarkista, että harjat/laikat ovat käyttökunnossa, ja että ne eivät ole liian kuluneita; vaihda ne tarvittaessa.

LIUKSEN SUODATTIMEN PUHDISTUS

1. Työnnä kone tasaiselle alustalle.
2. Varmistu, että kone on pois päältä.
3. Liuossäiliö tyhjentäminen (neuvo).
4. Irrota kansi (D, Kuva 14), sen jälkeen irrota suodattimen sihti (E).
Puhdista ja asenna ne tuelle (F).

**HUOMAUTUS**

Suodattimen sihti (E) on asetettava oikein tuen (F) koteloon (H).



Kuva 14

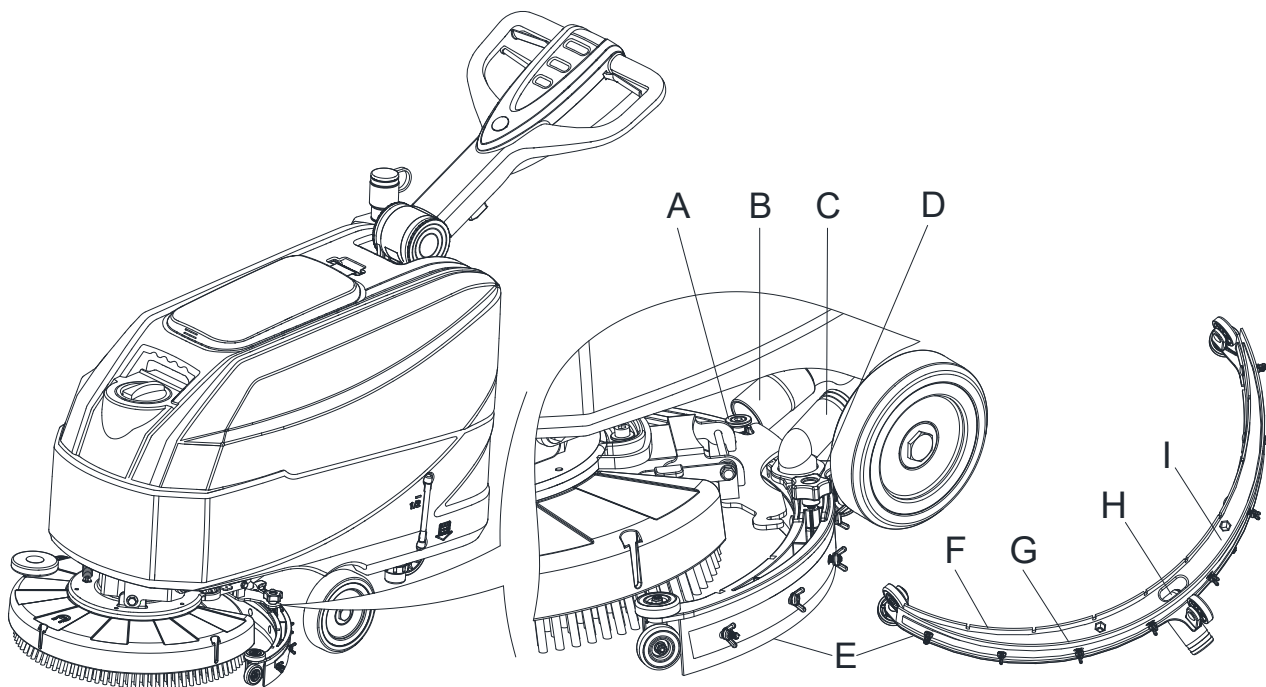
IMULASTAN PUHDISTUS**HUOMAUTUS**

Imulastan pitää olla puhdas ja sen terien tulee olla hyvässä kunnossa hyvän kuivauksen saavuttamiseksi.

**HUOMIO!**

On suositeltavaa käyttää suojakäsineitä puhdistettaessa suolaketta koska siellä voi olla teräviä roskia.

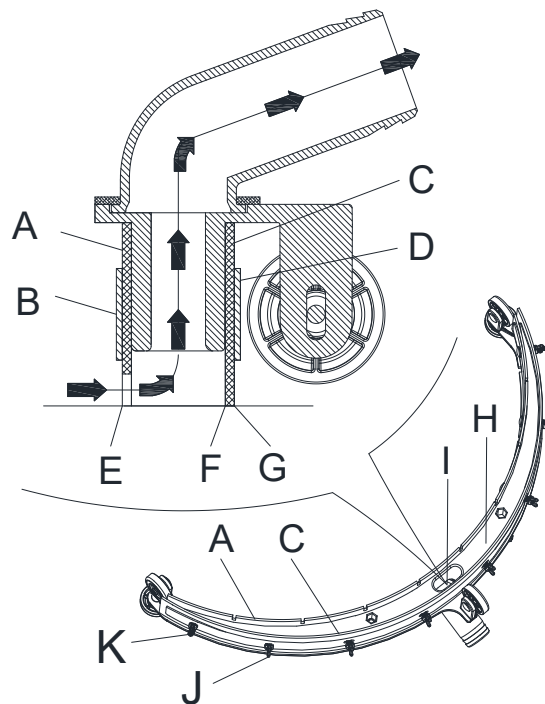
1. Työnnä kone tasaiselle lattialle.
2. Varmistu, että kone on pois päältä.
3. Laske harjan/laipan pidikkeen kansi (M, Kuva 8) ja imulasta (L) nostamalla poljinta (K).
4. Irrota imuletku (B, Kuva 15) imulastasta (C).
5. Löysää nupit (D) ja poista imulasta.
6. Puhdista teräs- tai muovi-imulasta (E, Kuva 15). Puhdista erityisesti lokerot (I) ja reikä (H). Tarkista etuterän (F) ja takaterän (G) eheys, leikkaukset ja repeämiset; vaihda ne tarvittaessa (katso menettely seuraavasta kappaleesta).
7. Kokoa imusuulake purkamisen käänteisessä järjestyksessä.



Kuva 15

IMULASTAN TERÄN TARKISTUS JA VAIHTO

1. Puhdista teräksinen tai muovinen imulasta, kuten näytetty edellisessä kappaleessa.
2. Tarkista, että etuterän (A) reunat (E, Kuva 16) ja takaterän (C) reunat (F) lepäävät samalla tasolla pituussuunnassa; säädä tarvittaessa korkeutta seuraavan toimenpiteen mukaisesti:
 - Löysää kaikki siipimutterit (J) ja säädä etuterä (A) ja takaterä (C), sen jälkeen kiristä kaikki siipimutterit.
3. Tarkista etuterän (C) ja takaterän (D) kuluminen, leikkaukset ja repeämiset; vaihda ne tarvittaessa seuraavan menettelyn mukaisesti. Tarkista, että takakulma (D) tai etukulma (J) ei ole kulunut; kaada tarvittaessa terä korvataksesi kulunut kulma kiinteällä. Jos muut kulmat ovat kuluneet, vaihda kumi seuraavasti:
 - Irrota kaikki siipimutterit (J) ja ruuvi (K), poista kiinnitysnauha (B), sen jälkeen vaihda/kaada etuterä (A). Asenna kumi takaisin päinvastaisessa järjestyksessä kuin purettaessa.
 - Irrota kaikki siipimutterit (J) ja ruuvi (K), poista kiinnitysnauha (D), sen jälkeen vaihda/kaada takaterä (A). Asenna kumi takaisin päinvastaisessa järjestyksessä kuin purettaessa. Terän vaihdon (tai kaatumisen) jälkeen, kokoonpane imulasta edellisessä vaiheessa esitetyllä tavalla.
4. Asenna vetolasta (E, Kuva 15) ja ruuvaa nupit alas (D, Kuva 15).
5. Liitä imuletku (B, Kuva 15) vetolastaan (C, Kuva 15)

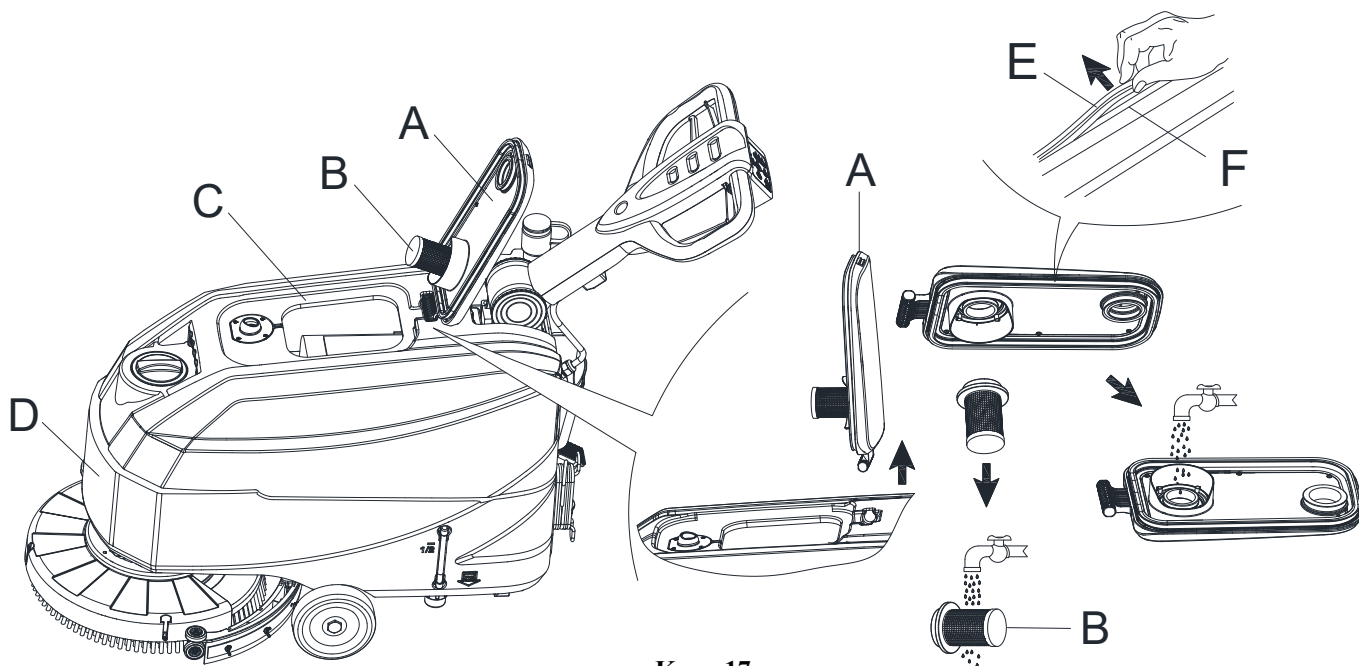
**Kuva 16****YLITÄYTTÖSUOJAN PUHDISTUS JA KANNEN TIIVISTEEN TARKASTUS**

1. Työnnä kone tasaiselle lattialle.
2. Varmistu, että kone on pois päältä.
3. Käännä talteenottosäiliön kantta (A, Kuva 17) 90 asteen asentoon, missä se voidaan ottaa pois talteenottosäiliöstä, ja ota sen jälkeen uimuripallosuodatin (B) ulos talteenottosäiliön kannesta.
4. Puhdista likavesisäiliön kansi (A), talteenottosäiliö (B), puhtaan liuoksen säiliö (D) ja uimuripallosuodatin (B). Tyhjennä talteenottosäiliö tyhjennysletkulla (D, 11).
5. Asenna uimuripallosuodatin (B) ja talteenottosäiliön kansi (A).
6. Tarkista säiliön tiivistenauhan cheys.

**HUOMAUTUS**

Säiliön tiivistenauha (E) tuottaa tyhjiön säiliön sisällä, kun tyhjiömoottori toimii. Säiliö on tiivistettävä niin, että se voi tehokkaasti absorboida vettä lattiasta talteenottosäiliöön.

7. Tarkista, että tiivistenauhan (E) kontaktipinta on ehjä, ja että tiivistys on riittävä. Ota tarvittaessa säiliön tiivisteliiska urasta (F) ja vaihda se. Asenna uusi tiivistenauha kuten esitetään (Kuva 17), liitos tulee olla takaisin keskialueella.
8. Sulje talteenottosäiliön kansi (A).



Kuva 17

VARUSTEET/LISÄVARUSTEET

Vakiokomponenttien lisäksi kone voidaan varustaa seuraavilla varusteilla/lisävarusteilla koneen erityiskäytön mukaan. Saat tarkempia tietoja edellä mainituista optisista lisävarusteista ottamalla yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään.

VARUSTEET/LISÄVARUSTEET

Katso "Osaluettelo"-osaa

1. GEELI-/AGM-akut.
2. Eri materiaaleista valmistetut laipat
3. Eri materiaaleista valmistettu harja
4. Sisäinen laturi
5. Eri materiaaleista valmistetut imulastojen terät.

VIANHAKU

Vika	Todennäköiset syyt	Korjaus
Moottorit ei toimi; mikään varoitusvalo ei syty.	Akun liitin on irti.	Liitä akun liitin.
	Akut ovat täysin purkautuneet.	Lataa akut.
Paina yhtä käynnistuspainikkeista S3, merkkivalo vilkkuu ja virran merkkivalo palaa.	Harjamootorin ylikuormitus, Imumootorin ylikuormitus.	Käytä vähemmän aggressiivisia harjoja, Tarkista, toimiiko tyhjiömootori tai harjamootori.
	Vieraat materiaalit (takertuvat langat, jne.), jotka saattavat estää harjan pyörimistä.	Puhdista harjan napa.
Harjat eivät toimi; punainen varoitusvalo on päällä.	Akut ovat purkautuneet.	Lataa akut.
Talteenottoveden imurointi on riittämätöntä.	Talteenottoveden säiliö on täynnä.	Tyhjennä talteenottosäiliö.
	Letku on irrotettu imulastasta.	Liitä.
	Tyhjiöverkko on tukossa tai uimuri on suljettu.	Puhdista verkko tai tarkista uimuri.
	Imulasta on likainen tai imulastojen terät ovat kuluneet tai vaurioituneet.	Puhdista ja tarkasta imulasta.
	Säiliön kantta ei ole suljettu oikein, tai tiiviste on vahingoittunut, tai taivutusputki on tukossa.	Sulje kansi oikein, tai korvaa tiiviste, tai puhdista taivutettu putki.
	Talteenottoveden säiliö on likainen.	Puhdista.
Liuoksen virtaus harjoihin on riittämätön.	Liuoksen/puhdasveden suodatin on likainen.	Puhdista suodatin.
Imusuulake jättää naarmuja lattiaan.	Imusuulakkeen terien alla on roskia	Poista roskat.
	Imusuulakkeen terät ovat kuluneet, halkeilleet tai repeytyneet.	Vaihda terät.
	Imulasta ei ole oikein säädetty nupilla.	Säädä.
Kolme virran merkkivaloa vilkkuvat samanaikaisesti.	Korkea akun jännite.	Valitse sopiva akun jännite.



HUOMAUTUS

Kone, jossa akkulaturi on asennettu, ei voi toimia, jos laturi ei ole alustalla. Jos akkulaturi ei toimi, ota yhteys valtuutettuun huoltokeskukseen.

Lisätietoja on huolto-ohjeessa, joka on saatavana mistä tahansa huoltokeskuksesta.

KIERRÄTYS

Laite tulee toimittaa hävitettäväksi asianmukaiseen jätteidenkäsittelylaitokseen.

Ennen hävittämistä, irrota laitteesta seuraavat osat, ja toimita ne kierrätettäväksi/hävitettäväksi voimassa olevan lainsäädännön mukaisella tavalla.

- Akku
- Harjan/laipan pidike
- Muoviletku ja muoviosat
- Sähkö ja elektroniikkakomponentit (*)

(*) Ota yhteyttä yrityksemme palvelukeskukseen tuhoamalla kaikki sähköiset ja elektroniikkakomponentit.

Koneen materiaalin koostumus ja kierrätettävyyttä

Tyyppi	Kierrätysprosentti	AS4325B painoprocentti%
Alumiini	100%	2%
Sähkömoottorit-erilaiset	29%	23%
Rautamateriaalit	100%	32%
Johtosarja	80%	1%
Nesteet	100%	0%
Muovinen ei-kierrätettävä materiaali	0%	1%
Muovinen kierrätettävä materiaali	100%	38%
Kumi	20%	3%

Yrityksen tiedot
www.vipercleaning.eu
info-eu@vipercleaning.com

